



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 1 Nollaig 2023
(OR. en)

16289/23

**Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0452(COD)**

JAI 1603
ENFOPOL 526
CRIMORG 202
IXIM 238
DATAPROTECT 346
CYBER 311
COPEN 429
FREMP 354
TELECOM 366
COMPET 1215
MI 1077
CONSOM 457
DIGIT 290
CODEC 2362

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	30 Samhain 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2023) 777 final
Ábhar:	Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear Rialachán (AE) 2021/1232 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le maolú sealadach ar fhorálacha áirithe de Threoir 2002/58/CE chun mí-úsáid ghnéasach leanáil ar líne a chomhrac

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 777 final.

Faoi iamh: COM(2023) 777 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 30.11.2023
COM(2023) 777 final

2023/0452 (COD)

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (AE) 2021/1232 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le maolú sealadach ar fhorálacha áirithe de Threoir 2002/58/CE chun mí-úsáid ghnéasach leanaí ar líne a chomhrac

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

• Forais agus cuspóirí an togra

Le Rialachán (AE) 2021/1232 (an ‘Rialachán Eatramhach’)¹, leagtar síos rialacha sealadacha atá teoranta go docht lena maolaítear ar oibleagáidí áirithe a leagtar síos i dTreoir 2002/58/CE (‘an Treoir maidir le r-phríobháideachtas’), nach bhfuil de chuspóir acu ach soláthraithe seirbhísí áirithe cumarsáide idirphearsanta neamhspleách ar uimhir a chumasú chun teicneolaíochtaí sonracha a úsáid ar mhaithe le sonraí pearsanta agus sonraí eile a phróiseáil a mhéid is fíorghá chun mí-úsáid ghnéasach leanaí ar líne a bhrath ar a seirbhísí agus í a thuairisciú agus ábhar mí-úsáide gnéasaí leanaí ar líne a bhaint dá seirbhísí.

Mar a mhínítear in Aithris 10 de, tá sé beartaithe leis an Rialachán Eatramhach réiteach shealadach a chur ar fáil go dtí go nglacfar creat dlíthiúil fadtéarmach chun dul i ngleic le mí-úsáid ghnéasach leanaí ar leibhéal an Aontais. De réir an dara fomhír d’Airteagal 10 de, rachaidh an Rialachán Eatramhach in éag an 3 Lúnasa 2024.

An togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos rialacha chun mí-úsáid ghnéasach leanaí a chosc agus a chomhrac,² a ghlac an Coimisiún an 11 Bealtaine 2022, is é is aidhm don togra sin an creat dlíthiúil fadtéarmach sin a sholáthar.

Níl an chaibidlíocht idirinstiúideach maidir leis an Rialachán fadtéarmach atá beartaithe tugtha i gcrích agus níltear cinnte go dtiocfaidh an Rialachán fadtéarmach i bhfeidhm agus go mbeidh feidhm aige sula rachaidh an Rialachán Eatramhach in éag. Dá bhrí sin, is gá síneadh ama teoranta ar an Rialachán Eatramhach a thabhairt isteach leis an togra seo, ionas go bhféadfar leanúint de na gníomhaíochtaí deonacha thuas le linn tréimhse leordhóthanach ama chun go bhféadfar an chaibidlíocht idirinstiúideach ar an Rialachán fadtéarmach a thabhairt i gcrích. Áiríteofar leis sin gur féidir mí-úsáid ghnéasach leanaí ar líne a chomhrac go héifeachtach agus go dleathach gan bhriseadh go dtí go gcomhaontófar an córas fadtéarmach a cruthaíodh leis an Rialachán atá beartaithe.

• Comhsheasmhacht le forálacha beartais atá sa réimse beartais cheana

Leis an togra seo, cuirtear leis na gealltanais a tugadh i Straitéis an Aontais maidir le Mí-úsáid Ghnéasach Leanaí a Chomhrac ar Bhealach Níos Éifeachtaí, go háirithe ó thaobh reachtaíocht a mholadh chun dul i ngleic le mí-úsáid ghnéasach leanaí ar líne go héifeachtach. Tá creat dlíthiúil an Aontais atá i bhfeidhm faoi láthair sa réimse seo comhdhéanta de reachtaíocht an Aontais a bhaineann le mí-úsáid ghnéasach leanaí, amhail an Treoir maidir le Mí-úsáid Ghnéasach Leanaí, agus an Rialachán Eatramhach, a mbeidh feidhm aige go dtí an 3 Lúnasa 2024.

Leis an reachtaíocht a mholtar, comhlánaítear an Straitéis Eorpach nua i ndáil le hIdirlíon Níos Fearr do Leanaí³, a bhfuil sé d’aidhm aici eispéiris dhigiteacha shábháilte a chruthú le haghaidh leanaí agus cumhachtú digiteach a chur chun cinn.

¹ [Rialachán 2021/1232/AE](#) ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Iúil 2021 maidir le maolú sealadach ar fhorálacha áirithe de Threoir 2002/58/CE a mhéid a bhaineann le húsáid teicneolaíochtaí ag soláthraithe seirbhísí cumarsáide idirphearsanta neamhspleách ar uimhir chun sonraí pearsanta agus sonraí eile a phróiseáil chun mí-úsáid ghnéasach leanaí ar líne a chomhrac (Téacs atá ábhartha maidir le LEE).

² Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos rialacha chun mí-úsáid ghnéasach leanaí a chosc agus a chomhrac, COM/2022/209 final.

³ COM(2022) 212, an 11 Bealtaine 2022.

- **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Leis an togra, cuirtear síneadh le tréimhse chur i bhfeidhm an Rialacháin Eatramhaigh, ar feadh tréimhse theoranta ama, gan an Rialachán sin a leasú ar bhealach ar bith eile.

Dá bhrí sin, mar is amhlaidh an cás leis an Rialachán Eatramhach mar atá sé roimh an leasú atá beartaithe anois, cuireann an cur chuige a chuimsítear ann leis an Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí⁴ (RGCS). Mar a mhínítear in Aithrisí 12 agus 15 chomh maith le hAirteagal 1(1) den Rialachán Eatramhach, tá feidhm ag RGCS agus ní dhéantar difear dó leis an Rialachán Eatramhach. Dá bhrí sin, ní mór leanúint de na rialacha a leagtar amach in RGCS a urramú, lena n-áirítear na rialacha maidir le dleathacht na próiseála (Airteagal 6). Sa chleachtas, forais maidir le próiseáil dá bhforáiltear in RGCS, bíonn sé de nós ag soláthraithe cinn éagsúla de na forais sin a agairt chun an phróiseáil sonraí pearsanta a dhéanamh, a bhíonn i gceist le brath agus tuairisciú deonach mí-úsáide gnéasaí leanaí ar líne.

Leis an togra, mar is amhlaidh an cás leis an Rialachán Eatramhach, cumhdaítear soláthraithe a chuireann seirbhísí cumarsáide idirphearsanta neamhspleách ar uimhir ar fáil agus, dá réir sin, atá faoi réir forálacha náisiúnta lena ndéantar an Treoir maidir le r-phríobháideacht⁵ agus an t-athbhreithniú a bheartaítear a dhéanamh uirthi atá faoi chaibidlíocht faoi láthair⁶ a chur chun feidhme. Tá an togra seo comhleanúnach leis an Treoir agus leis an athbhreithniú sin araon.

Tá an togra seo comhleanúnach leis an nGníomh um Sheirbhísí Digiteacha⁷. Leis an Rialachán Eatramhach, mar a bhfuil síneadh le cur leis, comhlánaítear creat cothrománach an Ghnímh um Sheirbhísí Digiteacha, agus leagtar amach leis an Rialachán Eatramhach rialacha sonracha nuair is gá don chás ar leith a bhaineann le mí-úsáid ghnéasach leanaí ar líne a chomhrac.

2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACTH AGUS COMHRÉIREACTH

- **Bunús dlí**

Is iad Airteagal 16 agus Airteagal 114 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh ('CFAE') na bunúis dlí ábhartha. Is iad na forálacha sin bunúis dlí an Rialacháin Eatramhaigh freisin.

- **Coimhdeacht (i gcás inniúlacht neamheisiach)**

I gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta, ní fhéadfadh gníomhaíocht ar leibhéal an Aontais Eorpaigh a dhéanamh ach i gcás nach féidir leis na Ballstáit na haidhmeanna atá beartaithe a ghnóthú astu féin. Tá gá le hidirghabháil an Aontais Eorpaigh chun cumas na soláthraithe seirbhísí cumarsáide idirphearsanta neamhspleách ar uimhir a choinneáil ar bun maidir le mí-

⁴ [Rialachán \(AE\) 2016/679](#) ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí).

⁵ [Treoir 2000/31/CE](#) ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2000 maidir le gnéithe dlíthiúla áirithe de sheirbhísí na sochaí faisnéise, go háirithe tráchtáil leictreonach, sa Mhargadh Inmheánach.

⁶ [Treoir 2002/58/CE](#) ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Iúil 2002 maidir le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le príobháideacht a chosaint san earnáil cumarsáide leictreonaí (an Treoir maidir le príobháideacht agus cumarsáid leictreonach).

⁷ [Rialachán \(AE\) 2022/2065](#) ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Deireadh Fómhair 2022 maidir le Margadh Aonair do Sheirbhísí Digiteacha agus lena leasaítear Treoir 2000/31/CE (an Gníomh um Sheirbhísí Digiteacha).

úsáid ghnéasach leanaí ar líne a bhrath agus a thuairisciú go deonach, agus ábhar mí-úsáide gnéasaí leanaí a bhaint, mar aon le creat dlíthiúil atá aonfhoirmeach comhleanúnach a áirithiú do na gníomhaíochtaí atá i gceist ar fud an mhargaidh inmheánaigh, dá bhforáiltear sa Rialachán Eatramhach. Is trí reachtaíocht an Aontais, agus tríthi sin amháin, is féidir síneadh ama teoranta ar an Rialachán Eatramhach a ghlacadh.

- **Comhréireacht**

Tá an togra i gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach toisc nach rachaidh sé thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí a leagtar síos a bhaint amach. Tugtar isteach leis síneadh ama teoranta ar an maolú sealadach spriocdhírithé maidir le gnéithe áirithe a bhaineann le hathruithe sa chreat atá ann faoi láthair chun a áirithiú go leanfaidh bearta áirithe de bheith incheadaithe sa mhéid go gcloíonn siad le dlí an Aontais faoi láthair.

Tá fad an tsínidh teoranta do thréimhse ama a bhfuil géarghá léi chun an reachtaíocht fhadtéarmach a ghlacadh, mar is féidir a mheas go réasúnta faoi láthair ag féachaint go háirithe do staid reatha na gcaibidlíochtaí agus do na toghcháin do Pharlaimint na hEorpa atá ar na bacáin.

- **An rogha ionstraime**

Is trí Rialachán is fearr is féidir cuspóirí an togra seo a shaothrú, ós rud é gur Rialachán é an gníomh a leasaítear, is é sin an Rialachán Eatramhach.

3. TORTHAÍ AR MHEASTÓIREACHTAÍ *EX POST*, AR CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS AR MHEASÚNUITHE TIONCHAIR

- **Meastóireachtaí *ex post*/seiceálacha oiriúnachta ar an reachtaíocht atá ann cheana**

Ní bhaineann le hábhar

- **Comhairliúcháin leis na páirtithe leasmhara**

Ní bhaineann le hábhar

- **Bailiú agus úsáid saineolais**

Ní bhaineann le hábhar

- **Measúnú tionchair**

I bhfianaise an chuspóra beartais agus ós rud é go bhfuil an tsaincheist íogair ó thaobh ama de, níl aon rogha bheartais ar fáil atá éagsúil ó thaobh ábhair de, agus ar an gcaoi sin ní gá measúnú tionchair a dhéanamh. Beartaítear leis an mbeart, go háirithe, síneadh ama teoranta a thabhairt isteach maidir leis an maolú eatramhach a bhfuil teorainn dhocht aige ar infheidhmeacht Airteagal 5 (1) agus Airteagal 6 den Treoir maidir le r-Phríobháideachas chun a áirithiú gur féidir le soláthraithe seirbhíse cumarsáide idirphearsanta neamhspleách ar uimhir leanúint d'úsáid a bhaint go deonach as teicneolaíochtaí sonracha chun mí-úsáid ghnéasach leanaí ar líne a bhrath agus a thuairisciú agus ábhar mí-úsáide gnéasaí leanaí a bhaint óna gcuid seirbhísí tar éis an 3 Lúnasa 2024, go dtí go nglacfar an reachtaíocht fhadtéarmach.

- **Ceartha bunúsacha**

Cuirtear na ceartha bunúsacha agus na prionsabail arna sainaithint le Cairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh ('an Chairt') san áireamh go hiomlán sa togra.

Cloíonn na bearta atá beartaithe le hAirteagal 7 den Chairt, airteagal lena gcosnaítear an ceart bunúsach atá ag gach duine go ndéanfar a shaol nó a saol príobháideach agus a shaol nó a saol teaghlaigh, a chónaí nó a cónaí agus a chumarsáidí nó a cumarsáidí a urramú, agus áirítear air sin rúndacht na cumarsáide. Thairis sin, sa mhéid go dtagann an phróiseáil cumarsáide leictreonaí a dhéantar trí sheirbhísí cumarsáide idirphearsanta neamhspleách ar uimhir d'aon toisc chun mí-úsáid ghnéasach leanaí ar líne a bhrath agus a thuairisciú agus ábhar mí-úsáide gnéasaí leanaí a bhaint faoi raon feidhme an mhaolaithe a cruthaíodh leis an togra seo, leanfaidh RGCS, a chuireann Airteagal 8(1) den Chairt chun feidhme i reachtaíocht thánaisteach, d'fheidhm a bheith aige maidir leis an bpróiseáil sin.

Ina theannta sin, cloíonn an togra le hAirteagal 24(2) den Chairt, ina bhforáiltear, i ngach gníomhaíocht a bhaineann le leanaí arna ndéanamh ag údaráis phoiblí nó institiúidí príobháideacha, go mbeidh leas an linbh ina phríomhthosaíocht. Cloíonn sé freisin le hAirteagail 1, 3 agus 4 den Chairt, maidir le ceartha chun dínit an duine, an ceart chun sláine an duine agus toirmeasc ar íde atá mídhonna nó táireach, faoi seach, ós rud é gur féidir le mí-úsáid ghnéasach leanaí cur isteach (ar bhealach tromchúiseach) ar chearta bunúsacha sin na leanaí lena mbaineann.

Ar deireadh, trína chur ar chumas soláthraithe, faoi réir coinníollacha iomchuí áirithe, bearta deonacha a dhéanamh chun dul i ngleic le mí-úsáid a seirbhísí a d'fhéadfadh a bheith ann, cuirtear san áireamh sa togra freisin an tsaoirse atá ag na soláthraithe sin gnó a sheoladh, a ráthaítear faoi Airteagal 16 den Chairt.

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Níl aon impleachtaí ag an togra seo maidir le buiséad an Aontais Eorpaigh.

5. EILIMINTÍ EILE

- **Pleananna cur chun feidhme, agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Ní bhaineann le hábhar

- **Míniúchán mionsonraithe ar fhorálacha sonracha an togra**

Leagtar amach in Airteagal 1 an leasú ar an Rialachán Eatramhach a thugtar isteach leis an Rialachán seo, arb é atá ann fadú teoranta ar thréimhse chur i bhfeidhm an Rialacháin Eatramhaigh. Is é sin an t-aon leasú amháin a rinneadh ar an Rialachán Eatramhach.

Leagtar amach in Airteagal 2 an dáta a thiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (AE) 2021/1232 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le maolú sealadach ar fhorálacha áirithe de Threoir 2002/58/CE chun mí-úsáid ghnéasach leanaí ar líne a chomhrac

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 16(2), i gcomhar le hAirteagal 114(1), de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa⁸,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (AE) 2021/1232 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁹ déantar foráil maidir le córas sealadach i dtaca le húsáid teicneolaíochtaí ag soláthraithe áirithe seirbhísí cumarsáide idirphearsanta atá ar fáil go poiblí chun mí-úsáid ghnéasach leanaí ar líne a chomhrac, go dtí go ndéanfar creat dlíthiúil fadtéarmach a ullmhú agus a ghlacadh. Tá feidhm ag an Rialachán sin go dtí an 3 Lúnasa 2024.
- (2) An togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos rialacha chun mí-úsáid ghnéasach leanaí a chosc agus a chomhrac¹⁰, is é is aidhm don togra sin an creat dlíthiúil fadtéarmach sin a sholáthar. Mar sin féin, níor tugadh an chaibidlíocht idirinstiúideach maidir leis an togra sin i gcrích go fóill agus ní fios an dtabharfar i gcrích iad in am chun an creat dlíthiúil fadtéarmach, lena n-áirítear aon leasuithe ar Rialachán (AE) 2021/1232 a bhféadfadh a bheith ann, a ghlacadh, a theacht i bhfeidhm agus a chur i bhfeidhm roimh an 3 Lúnasa 2024.
- (3) Tá sé tábhachtach go bhféadfar mí-úsáid ghnéasach leanaí ar líne a chomhrac go héifeachtach, i gcomhréir leis na rialacha is infheidhme maidir le dlí an Aontais, lena n-áirítear na coinníollacha a leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/1232, gan bhriseadh go dtí go dtabharfar an chaibidlíocht idirinstiúideach sin i gcrích agus go ndéanfar an creat dlíthiúil fadtéarmach a ghlacadh agus a chur i bhfeidhm.

⁸ IO C , , lch. .

⁹ Rialachán (AE) 2021/1232 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Iúil 2021 maidir le maolú sealadach ar fhorálacha áirithe de Threoir 2002/58/CE a mhéid a bhaineann le húsáid teicneolaíochtaí ag soláthraithe seirbhísí cumarsáide idirphearsanta neamhspleách ar uimhir chun sonraí pearsanta agus sonraí eile a phróiseáil chun mí-úsáid ghnéasach leanaí ar líne a chomhrac (IO L 274, 30.7.2021, lch. 41, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1232/oj>).

¹⁰ Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos rialacha chun mí-úsáid ghnéasach leanaí a chosc agus a chomhrac, COM/2022/209 final.

- (4) Dá bhrí sin, ba cheart Rialachán (AE) 2021/1232 a leasú chun síneadh a chur lena thréimhse feidhme ar feadh tréimhse bhreise ama a bhfuil géarghá léi chun an reachtaíocht fhadtéarmach a ghlacadh.
- (5) I bhfianaise an ghá atá ann deimhneacht dhlíthiúil a áirithiú, ar bhealach tráthúil, chomh maith le cineál teoranta an leasaithe, is é sin síneadh a chur le tréimhse chur i bhfeidhm an chórais atá ann cheana, is iomchuí a fhoráil go dtiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm a luaithe is féidir,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

In Airteagal 10 de Rialachán (AE) 2021/1232, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fomhír:

‘Beidh feidhm aige go dtí an 3 Lúnasa 2026’.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán